

**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**

Registru! Unic de Contracte

Nr. 640 / 22 / 12 / 2014

**CONTRACT DE SERVICII**

**1. Părțile contractante**

În temeiul Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, al H.G. nr. 925/2006, cu modificările și completările ulterioare și al Raportului procedurii de atribuire a contractului de achiziție publică nr. 2767/03.12.2014, s-a încheiat prezentul contract de servicii,

Între :

MUNICIPIUL BUCUREȘTI cu sediul în București, Splaiul Independenței nr. 291-293, sector 6, telefon :021.305.55.00, fax :021.305.55.87, cod fiscal 4267117, având contul IBAN RO91TREZ70024700271XXXXX deschis la Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București, reprezentată prin prof. dr. Sorin Mircea OPRESCU, Primar General, în calitate de Achizitor

și

S.C. AMBO PRO DESIGN S.R.L., cu sediul în București, strada Avrig nr. 80 sector 2, tel: 031/426.36.62 fax: 031/437.83.85., e-mail: office@ambodesign.ro, Număr de înmatriculare J40/9875/2003, Cod unic de înregistrare fiscală: 15601386, cont RO82 TREZ 7025 069X XX00 8362, deschis la Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Sectorului 2, reprezentată prin ADLER SORIN, administrator, în calitate de Prestator, a intervenit prezentul contract, pe de altă parte.

**2. Definiții**

În prezentul contract, următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a) prezentul contract și toate anexele sale, definit ca actul administrativ încheiat între autoritatea contractantă, în calitate de Achizitor, și operatorul economic selectat în urma procedurii, în calitate de Prestator;

b) Achizitor și Prestator – părțile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract;

c) preț contractului – prețul plătit Prestatorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d) servicii – activitățile a căror prestare face obiectul contractului, respectiv servicii de asistență tehnică pentru obiectivul de investiții „Consolidare și modernizare a clădirii Teatrului Evreiesc de Stat”;

e) standarde – standardele, reglementările tehnice sau alte asemenea prevăzute în Caietul de sarcini și în propunerea tehnică;

f) oferta – documentația care cuprinde propunerea tehnică și propunerea financiară;

g) propunerea tehnică – document al ofertei, elaborat pe baza cerințelor din caietul de sarcini, stabilite de autoritatea contractantă;

h) propunerea financiară – document al ofertei prin care se furnizează informațiile cerute prin documentația de atribuire cu privire la preț, tarif, alte condiții financiare și comerciale;

i) rezilierea contractului – se înțelege desființarea pe viitor a contractului de servicii, fără ca aceasta să aducă atingere prestațiilor succesive care au fost făcute anterior rezilierii;

j) forța majoră - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinii acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea

## **10. Obligațiile principale ale Prestatorului**

10.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, în conformitate cu cerințele caietului de sarcini și cu clauzele prezentului contract.

10.2. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor. Totodată este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

10.3. Prestatorul răspunde față de Achizitor pentru îndeplinirea prevederilor și obligațiilor ce rezultă din prezentul contract.

10.4. Prestatorul se obligă să despăgubească Achizitorul împotriva oricărui:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate, etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate; și

- daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către Achizitor.

## **11. Obligațiile principale ale Achizitorului**

11.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul către Prestator în termenul și condițiile stipulate la art. 18 din prezentul contract.

## **12. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

12.1. În cazul în care, din vina exclusivă, Prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci Achizitorul va calcula și factura, ca penalități, o sumă echivalentă de 0,02% pentru fiecare zi de întârziere din prețul contractului până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

12.2. În cazul în care, din vina exclusivă, Achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite la art. 18.1, atunci Prestatorul va calcula penalități reprezentând 0,02% pentru fiecare zi de întârziere din plata neefectuată până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

12.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului de servicii și de a pretinde plata de daune-interese.

12.4. Prezentul contract se reziliază de drept, fără a mai fi necesară punerea în întârziere a Prestatorului, fără încuviințarea vreunei instanțe judecătorești și/sau arbitrale și fără a mai fi necesară îndeplinirea vreunei formalități prealabile, dacă:

a) Prestatorul se află în procedura de faliment, dispusă de către instanță, printr-o sentință irevocabilă, potrivit Legii nr. 85/2006 și Legii 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență, cu modificările și completările ulterioare. În acest caz, Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului;

b) Prestatorul nu își îndeplinește obligațiile contractuale asumate, deși a fost notificat de Achizitor;

c) Prestatorul a fost condamnat pentru o infracțiune în legătură cu exercitarea profesiei printr-o hotărâre judecătorească definitivă;

d) Prestatorul se află în culpă profesională gravă, ce poate fi dovedită prin orice mijloc de probă pe care Achizitorul îl poate justifica;

e) în situația în care Prestatorul cesionează drepturile sale izvorâte din prezentul contract, fără acceptul Achizitorului;

f) are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul Prestatorului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt înregistrate într-un act adițional la contractul de servicii;

g) apariția oricărei alte incapacități legale care să împiedice executarea contractului de servicii;

13.5. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă Prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, Achizitorul are obligația de a notifica acest lucru Prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

13.6. Garanția de bună execuție se va elibera / restitui în termen de cel mult 14 zile de la data îndeplinirii de către Prestator a obligațiilor asumate prin contract, conform caietului de sarcini și ofertei tehnice, dacă nu s-au ridicat pretenții până la acea dată asupra ei din partea Achizitorului.

#### **14. Alte responsabilități ale Prestatorului**

14.1. Prestatorul are obligația de a presta serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat.

14.2. Prestatorul își va desemna un reprezentant care va fi responsabil de toate comunicările ulterioare cu PMB.

14.3. Prestatorul are obligația de a respecta termenul prevăzut la art.6.

14.4. Prestatorul răspunde față de Achizitor pentru îndeplinirea prevederilor și obligațiilor ce rezultă din prezentul contract.

14.5 Prestatorul este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toata durata contractului.

14.6 În cadrul activității de asistență tehnică, Prestatorul are obligația de a monitoriza respectarea cerințelor de mediu de către executantul lucrării. Prestatorul va verifica trimestrial, pe parcursul derulării lucrării și va informa în scris Achizitorul, dacă executantul a întocmit documentele justificative privind respectarea și implementarea prevederilor Programului de management de mediu propriu, depus la ofertă, precum și respectarea cerințelor de protecție a muncii, urmărind:

- identificarea aspectelor de mediu pentru lucrarea contractată;
- evaluarea aspectelor de mediu generate pe lucrare, impactul acestora asupra mediului și măsuri de ținere sub control a acestora;
- planul de prevenire a poluării mediului;
- instruirea personalului de pe șantier cu privire la protecția mediului ( instruire privind gestionarea deșeurilor, aspecte de mediu identificate );
- instruirea întregului personal al firmei contractante cu privire la protecția muncii (instruire asupra pericolelor, riscurilor și măsuri de ținere sub control a acestora, asociate activității desfășurate referitor la echipamente, loc de muncă, etc. )

#### **15. Alte responsabilități ale Achizitorului**

15.1. Achizitorul are obligația de a pune la dispoziția Prestatorului orice facilități și/sau informații pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

15.2 Orice ambiguități sau discrepanțe dintre documentele contractului, care pot conduce la imposibilitatea realizării unitare și corelate a serviciului, vor fi clarificate de Achizitor, la solicitarea Prestatorului, și acesta va emite instrucțiuni în acest sens pentru Prestator; părțile vor clarifica aceste aspecte prin act adițional, înainte de executarea respectivelor instrucțiuni.

#### **16. Recepție și verificări**

16.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și financiară.

16.2 Verificarile vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, Prestatorului identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

#### **17. Începere, finalizare, întârzieri, sistare**

17.1. Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la primirea comenzii din partea Achizitorului, conform termenelor prevăzute în ofertă și

contractul cu Achizitorul.

21.2. (1) Prestatorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, precum și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

21.3. (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de Achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de Prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

21.4. Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba prețul contractului și va fi notificată și supusă aprobării achizitorului.

## **22. Cesiunea**

22.1. În prezentul contract de achiziție publică este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

## **23. Forța majoră**

23.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

23.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care acesta acționează.

23.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

23.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

23.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 30 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **24. Soluționarea litigiilor**

24.1. Achizitorul și Prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

24.2. Dacă după 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale Achizitorul și Prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

## **25. Limba care guvernează contractul**

25.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

## **26. Comunicări**

26.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea acestui contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

26.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## **27. Legea aplicabilă contractului**

27.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Municipiul București

Contract de prestări servicii de asistență tehnică pentru „Consolidare și Modernizare a Clădirii Teatrului Evreiesc de Stat”,  
încheiat cu S.C.AMBO PRO DESIGN S.R.L.

27.2. Urmărirea prezentului contract se va face de către direcțiile de specialitate semnatare, în funcție de activitatea specifică fiecărei direcții.

27.3. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

Încheiat astăzi..... 22.12.2014....., în 5 (cinci) exemplare originale.

SEMNAT DE :

Pentru și în numele Achizitorului:

Numele Prof. dr. Sorin Mircea OPRESCU

Funcția: Primar General

Adresa Splaiul Independenței nr. 291-293, Sector 5, București

SEMNAT DE:

Pentru și în numele Prestatorului:

Numele Sorin ADLER

Funcția: Administrator

Adresa Strada Avrig nr. 80, Sector 2, București.



DIRECȚIA GENERALĂ ECONOMICĂ  
DIRECTOR GENERAL  
Mircea Octavian CONSTANTINESCU



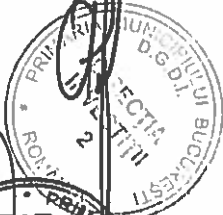
DIRECȚIA FINANȚARĂ ȘI CONTABILITATE  
DIRECTOR EXECUTIV  
Ion FLOREA



DIRECȚIA GENERALĂ DEZVOLTARE ȘI INVESTIȚII  
DIRECTOR GENERAL  
Bogdan HREARCA



DIRECȚIA INVESTIȚII  
DIRECTOR EXECUTIV ADJUNCT  
Corina POPA-BĂLAN



DIRECȚIA JURIDICĂ  
DIRECTOR EXECUTIV  
Adrian IORDACHE

Certificăm în privința realității, regularității și legalității

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
DIRECȚIA DEZVOLTARE ȘI INVESTIȚII  
DIRECȚIA JURIDICĂ

PA

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
VIZAT PENTRU  
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU  
NR.6, An. 15, Luna 12 / Zi 12  
SEMNATURA